

0.0.1 Top of the banner (verses)

0.0.1 dhajaggasuttaṃ (verses)

“In the forest, at the root of a tree or
in an empty dwelling too, O bhikkhus,
should you recollect the Sambuddha,
no fear could befall you.

araññe rukkhamūle vā
suññāgāreva bhikkhavo,
anussaretha sambuddhaṃ
bhayaṃ tumhāka no siyā.

If you cannot recall the Buddha
the foremost in the world, the bull [leader] of men,

then you should recall the Dhamma,
well-taught, leading out to salvation.

no ce buddhaṃ sareyyātha
lokajetṭhaṃ narāsabhaṃ,
atha dhammaṃ sareyyātha
niyyānikaṃ sudesitaṃ.

If you cannot recall the Dhamma,
well-taught, leading out to salvation,
then you should recall the Sangha,
the unsurpassed field of merit.

no ce dhammaṃ sareyyātha
niyyānikaṃ sudesitaṃ,

atha saṅghaṃ sareyyātha
puññakkhettaṃ anuttaraṃ.

Thus recollecting the Buddha,
the Dhamma and the Sangha, O bhikkhus,
fear, alarm or
hair raising [fright] will not be.”

evaṃ buddhaṃ sarantānaṃ
dhammaṃ saṅghaṃca bhikkhavo,
bhayaṃ vā chambhitattaṃ vā
lomahaṃso na hessatīti.